



ESTADO PLURINACIONAL DE  
**BOLIVIA**



**Aduana Nacional**  
Trabaja por ti

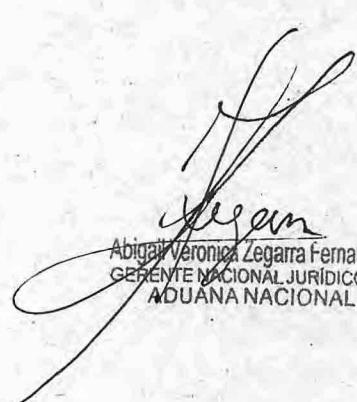
## GERENCIA NACIONAL JURÍDICA

### **CIRCULAR No. 014/2023**

La Paz, 24 de enero de 2023

**REF.: NOTA VCEI – 0102 DE 12/01/2023, DEL  
VICEMINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR E  
INTEGRACIÓN DEL MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES.**

Para conocimiento y difusión, se remite la Nota VCEI – 0102 de 12/01/2023, del Viceministerio de Comercio Exterior e Integración dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores, que adjunta la Nota EB.JP.-NSC-7/2023, de la Embajada de Bolivia en Japón referente a la remisión de firmas autorizadas para la emisión de Certificados y Documentos Comerciales de la Cámara de Comercio e Industria de Tosa – Japón.

  
Abigail Verónica Zegarra Fernández  
GERENTE NACIONAL JURÍDICO a.i.  
ADUANA NACIONAL



GNJ: AVZF  
GNJ/DGL: Aebe/svca/arhm/mpgs  
CC.: Archivo

00486



ESTADO PLURIRACIONAL DE NACIONES  
**BOLIVIA**  
GESTIÓN DOCUMENTAL Y ARCHIVO

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES

VICEMINISTERIO DE COMERCIO  
EXTERIOR E INTEGRACIÓN

FECHA: 16/01/2023  
HORA: 09:34  
CANTIDAD DE PÁGINAS: 4  
R.F.: DVB2023/922  
CLAVE: 93079

Clasificación: ORDINARIA

VCEI - 0102

La Paz, 12 ENE 2023

Señora.  
Karina Liliana Serrudo Miranda  
Presidenta Ejecutiva a. i.  
ADUANA NACIONAL  
Presente.-

REF.: FIRMAS AUTORIZADAS PARA LA EMISIÓN DE  
CERTIFICADOS Y DOCUMENTOS COMERCIALES  
DE LA CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE  
TOSU – JAPÓN

Señora Presidenta Ejecutiva a. i.

Me dirijo a usted, a objeto de remitir para su conocimiento y fines consiguientes, copia de la nota EB.JP.-NSC-7/2023 de la Embajada de Bolivia en Japón, mediante transmite el Oficio 165 de la Cámara de Comercio e Industria de Tusu, a través de la que hace conocer los datos del personal autorizado para la emisión de Certificados y Documentos Comerciales de dicha entidad japonesa.

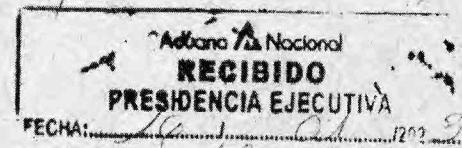
Con este motivo hago propicia la oportunidad, para reiterar las seguridades de mi distinguida consideración.

Adj: Lo indicado  
H.R. 698-23  
VCEI: 0067  
BBFIAL/AG/INC

8 04

*Benjamín Juan Carlos Blanco Ferri*

VICEMINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN  
Ministerio de Relaciones Exteriores



RECIBIDO  
PRESIDENCIA EJECUTIVA  
FECHA: 16/01/2023  
HORA: 09:34  
CANTIDAD Total de Páginas: 04  
R.F.: DVB2023/922  
CLAVE: 93079

Tania B.  
Ancuña L.  
A.N.

REVOLUCIÓN CULTURAL PARA LA DESPATRIARCAZACIÓN  
En la medida de lo posible, contra los gérmenes



ESTADO PLURINACIONAL DE  
**BOLIVIA**  
EMBAJADA DE BOLIVIA  
EN JAPÓN

NOTA SC

Clasificación: MUY URGENTE  
Tokio, 05 de enero de 2023

Cite: EB.JP.-NSC-7/2023  
HR.:698.23

DIRIGIDO A:	Emb. Benjamín Juan Carlos Blanco Ferri <b>VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN</b>
DE:	Natalia Fernanda Salazar Balderrama Encargada de Negocios a.i. <b>EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN TOKIO – JAPÓN</b>
INSTITUCIÓN:	<b>MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES</b>
CIUDAD - PAÍS:	La Paz - Bolivia
REFERENCIA:	<b>REMISIÓN FIRMAS AUTORIZADAS PARA EMISIÓN DE CERTIFICADOS Y DOCUMENTOS COMERCIALES – CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE TOSU</b>
Nº DE PÁGINAS:	Una (01) incluida esta + Anexo

Señor Viceministro:

A tiempo de saludarle cordialmente, me dirijo a su autoridad a objeto de enviar para su conocimiento y fines consiguientes, el Oficio 165 de la Cámara de Comercio e Industria de Tosu, mediante el cual remite la lista de nombres y firmas de los funcionarios autorizados para emitir Certificados y Documentos Comerciales de dicha entidad japonesa.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle, las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Adj. Lo indicado (02 págs.)

*N.F.Salazar*  
Natalia Fernanda SALAZAR BALDERRAMA  
Encargada de Negocios a.i.  
EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA  
TOKIO – JAPÓN

鳥商発第165号  
令和4年12月27日

ボリビア多民族国大使館  
領事部 御中

鳥栖商工会議所  
会頭・齊藤 恭宏

サイン届について（お願い）

拝啓 時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

日頃より貴国との貿易等につきましては、格別なるご指導ご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、このたびサイン届をご提出致しますので、登録していただきますようよろしくお願い申し上げます。

敬 具



The TOSU Chamber of Commerce and Industry

Date: December 27, 2022

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Upon receipt of this list, you are kindly requested to fill in the enclosed postcard and return it to us.

Yours truly,

Mr. Hisao Tanaka	Mr. Kaoru Tokufuchi
<u>Hisao Tanaka</u>	<u>Kaoru Tokufuchi</u>
Mr. Yohei Okubo	
<u>Yohei Okubo</u>	

Initial signature (for correction)			
<u>Y. T</u>	<u>Y. T</u>	<u>Y. O</u>	

Certification Stamp:

(認証スタンプ)



Correction Stamp:

(訂正印)

